

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1111219 大專院校學生中翻英短文翻譯題目

這個餐廳生意興隆，擠滿了客人。餐廳的老闆年紀大了，想要退休，就找了三位經理過來。老闆問第一位經理說：\*註1「先有雞，還是先有蛋？」第一位經理想了想，答道：「先有雞。」老闆接著問第二位經理說：「先有雞，還是先有蛋？」第二位經理自信地答著：「先有蛋。」老闆又叫來第三位經理，問：「先有雞還是先有蛋？」第三位經理認真的說：「客人先點雞，就先有雞；客人先點蛋，就先有蛋。」老闆笑了，於是擢升第三位經理為總經理。

\*註1 雞先出現，還是蛋先出現？ 出現 occur

興隆的 prosperous 擠滿了 be swarm with 客人 guest

擢升 promote